

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 145

Volume 22

13 June 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

79/530/EEC:

- ★ Council Directive of 14 May 1979 on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances 1

79/531/EEC:

- ★ Council Directive of 14 May 1979 applying to electric ovens Directive 79/530/EEC on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances 7

79/532/EEC:

- ★ Council Directive of 17 May 1979 on the approximation of the laws of the Member States relating to the component type-approval of lighting and light-signalling devices on wheeled agricultural or forestry tractors 16

79/533/EEC:

- ★ Council Directive of 17 May 1979 on the approximation of the laws of the Member States relating to the coupling device and the reverse of wheeled agricultural or forestry tractors 20

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 14 May 1979

on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances

(79/530/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, in its resolution of 17 September 1974 concerning a new energy policy strategy for the Community ⁽⁴⁾, the Council recorded its agreement to the objective of reduction of the rate of growth of internal consumption by measures for using energy rationally and economically without jeopardizing social and economic growth objectives;

Whereas, in its resolution of 17 December 1974 on a Community action programme on the rational

utilization of energy ⁽⁵⁾, the Council noted that in its communication to the Council entitled 'Rational Utilization of Energy' the Commission had drawn up a Community action programme in this field;

Whereas Community measures for the rational use of energy and energy saving should be adopted in order to reduce present and future difficulties in the supply of hydrocarbons;

Whereas on 4 May 1976 the Council adopted a recommendation on the rational use of energy for electrical household appliances ⁽⁶⁾;

Whereas any improvement in the rational use of energy is generally beneficial to the environment;

Whereas the public should be informed, in the most comprehensible and standardized manner possible, of the specific consumption of household appliances; whereas the provision of accurate, relevant and comparable information may influence the public's choice in favour of those appliances which consume less energy, thus prompting manufacturers to take steps to reduce the consumption of the appliances which they manufacture;

⁽¹⁾ OJ No C 212, 6. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No C 93, 9. 4. 1979, p. 72.

⁽³⁾ Opinion delivered on 4 and 5 April 1979 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No C 153, 9. 7. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 153, 9. 7. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 28. 5. 1976, p. 18.

Whereas this information is currently supplied in various ways, either in accordance with national regulations or in the absence of such regulations; whereas this situation is likely to create non-tariff barriers to intra-Community trade in household appliances;

Whereas to this end the energy consumption of each type of appliance concerned must be measured in accordance with harmonized standards and it must be possible to check the application of these standards at the marketing stage;

Whereas a mandatory system applying in all Member States is not necessary,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The purpose of this Directive is the harmonization of national regulations on the publication, particularly by means of labelling, of information on energy consumption and information supplementary thereto for the following household appliances:

- water heaters,
- ovens,
- refrigerators and freezers,
- washing machines,
- television sets,
- dishwashers,
- tumble dryers,
- ironing machines.

This Directive shall not apply to the rating plate or its equivalent affixed for safety purposes to such appliances.

Article 2

The information on the energy consumption of household appliances shall be drawn up for the consumer's benefit in accordance with standards and methods laid down by Directives relating to each type of appliance referred to in Article 1, adopted in implementation of this Directive. This information shall be supplied by the manufacturer of the appliances or, where the manufacturer is established outside the Community, by the importer established in the

Community. The person supplying the information shall be responsible for its accuracy.

Article 3

1. The Member States may oblige all manufacturers or importers marketing the household appliances specified in the implementing Directives in their territory to supply a label in accordance with this Directive.

The labels used in the Member States shall in all cases comply with this Directive and with the implementing Directives.

2. In respect of labelling the following provisions shall apply:

- (a) For each appliance the manufacturer or, where the manufacturer is established outside the Community, the importer shall provide the relevant labels for the type of appliance specified in the implementing Directives.
- (b) The labels provided by the manufacturers or importers shall be attached by dealers to the relevant appliances whenever these are displayed to potential purchasers. The label shall be attached to such place as may be specified in the relevant implementing Directive or, if no location is specified, in an easily visible place.

Where appliances are not furnished with labels, the manufacturer or, where the manufacturer is established outside the Community, the importer shall be required to supply the appropriate labels at the request of the dealer concerned.

Article 4

1. No Member State may either prohibit or restrict the marketing of the household appliances listed in Article 1, on grounds relating to the indication by labelling of their energy consumption, where the provisions of this Directive and of the implementing Directives are satisfied.

2. Without prejudice to the outcome of any random checks carried out once such appliances are displayed to potential purchasers, Member States shall deem the attaching of the relevant label to the household appliances referred to in Article 1 to fulfil the provisions of this Directive and of the implementing Directives.

Article 5

Any amendments necessary to adapt to technical progress:

- the Annexes to this Directive,
- the technical Annexes to the separate Directives relating to the various household appliances or groups of household appliances,

shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 7.

Article 6

1. A Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives on the Indication by Labelling of the Energy Consumption of Household Appliances, hereinafter referred to as the 'Committee', is hereby established. It shall consist of representatives of the Member States with a representative of the Commission as chairman.

2. The Committee shall adopt its own rules of procedure.

Article 7

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the matter shall be referred to the Committee by its chairman either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall give its opinion on that draft within a time limit set by the chairman having regard to the urgency of the matter. Opinions shall be delivered by a majority of 41 votes, the votes of the Member States being weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. (a) Where the measures envisaged are in accordance with the opinion of the Committee, the Commission shall adopt them.

(b) Where the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall without delay submit to the Council a proposal on the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

(c) If, within six months of the proposal being submitted to it, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

Article 8

Compliance with national provisions on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances shall be verified either by the Member States or by bodies designated for that purpose.

When a Member State designates a body within its territory to verify the compliance of labels relating to the energy consumption of household appliances with the requirements of this Directive and the relevant implementing Directives, it shall communicate the name of that body to the Commission and to the other Member States.

Article 9

Every Member State, including those States which do not make labelling compulsory, shall take all necessary measures to ensure that any label relating to energy consumption which is displayed within its territory to potential purchasers and which is attached to an appliance of a kind specified in Article 1, in relation to which an implementing Directive is in force, complies in all respects with the requirements of this Directive and of the relevant implementing Directives. It shall also take all necessary measures to prohibit the display in a similar manner of labels, marks, symbols or inscriptions which do not comply with the requirements of this Directive and of the relevant implementing Directives.

Article 10

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive within two years of the notification of the first implementing Directive.

2. Member States shall communicate to the Commission any measures which they take in the field covered by this Directive.

Article 11

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 May 1979.

For the Council

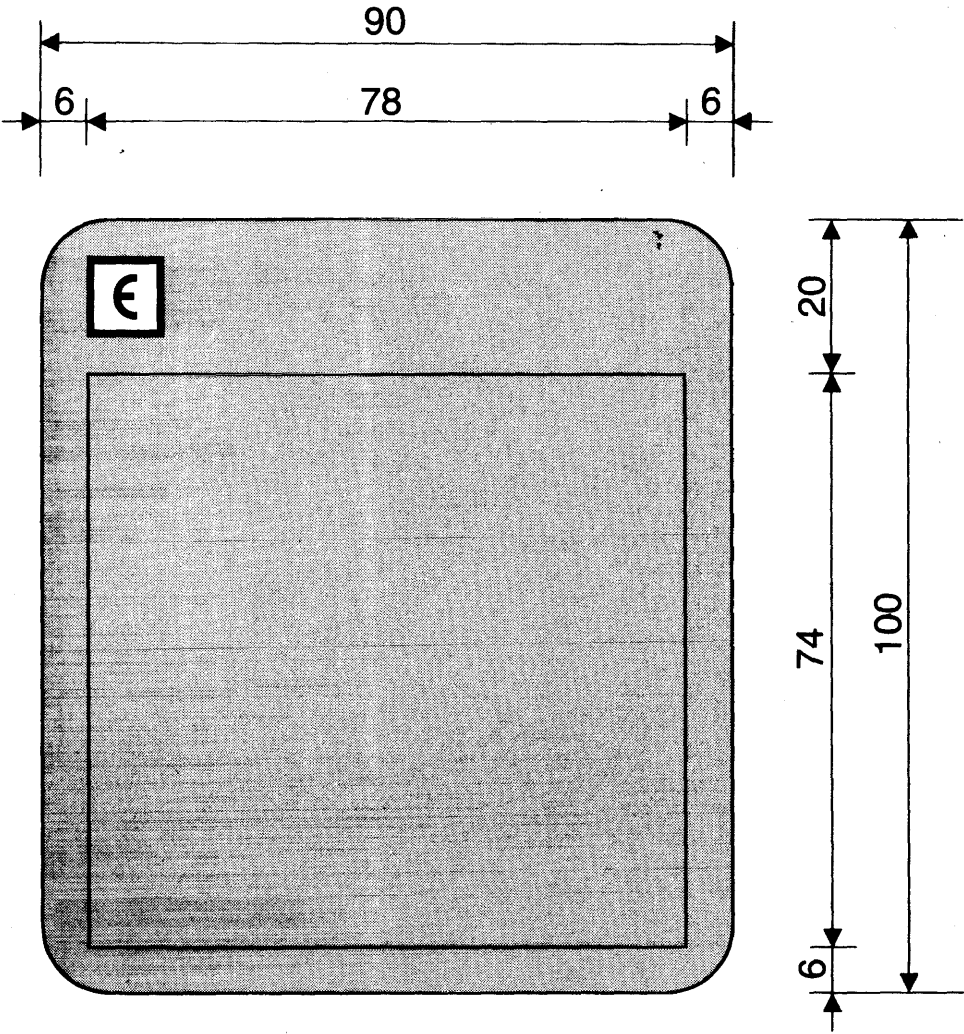
The President

R. MONORY

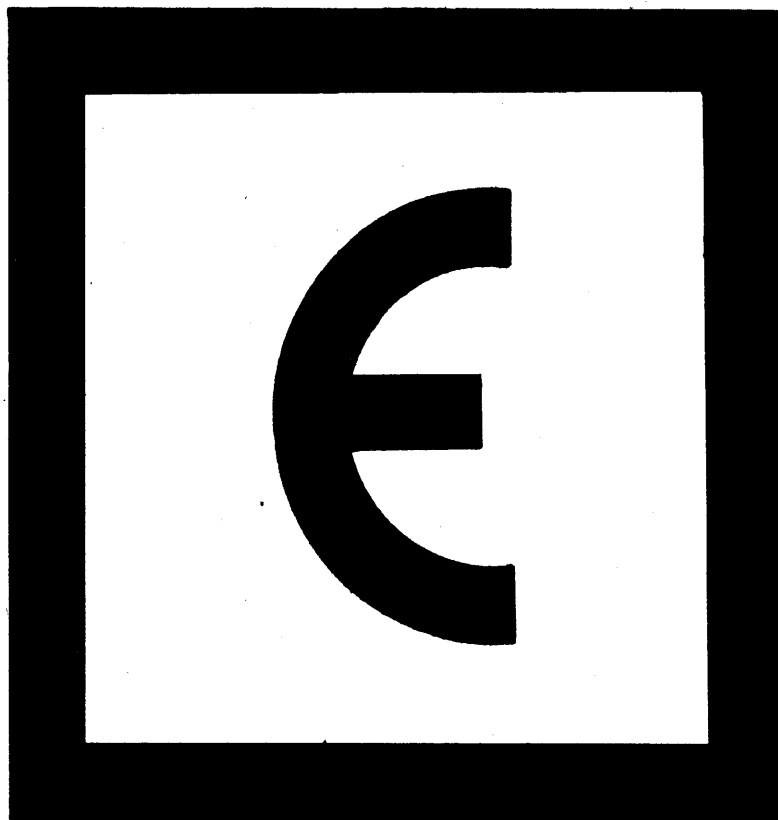
ANNEX I

1. The label bearing the information relating to energy consumption must have the form and dimensions illustrated in Annex II and display in its top left-hand corner the sign shown in Annex III.
 2. The external dimensions of the label must be 90×100 mm.
The corners of each label must be rounded with a radius of 6 mm.
 3. The label must be printed in black on an orange background.
 4. The top part must be 20 mm high and contain the symbol shown in Annex III, printed in the place shown in Annex II.
 5. The specific information must be framed with a line in a 78×74 mm zone.
 6. A box must be allocated for the designation of the type of appliance, the make and the model in the top part of the zone reserved for specific information; its dimensions will be determined separately for each type of appliance.
 7. Each box is to be separated from the next by a horizontal line.
 8. A 20 % tolerance is permitted for the abovementioned dimensions.
 9. The manufacturers must provide with each appliance a set of labels in the languages of the country of sale. These labels must be easy to remove from their base and either be coated on the back with an adhesive enabling them to be affixed to the appliance and easily removed after sale without leaving traces that cannot be removed with ordinary household products, or adhere closely to the appliance electrostatically.
 10. The characteristics of the label may be supplemented or modified by the addition of other data, measurements or approval signs concerning matters such as water consumption or noise levels which may be required by other Directives.
-

ANNEX II



ANNEX III



—

COUNCIL DIRECTIVE

of 14 May 1979

applying to electric ovens Directive 79/530/EEC on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances

(79/531/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Council Directive 79/530/EEC of 14 May 1979 on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances ⁽⁴⁾ provides that an implementing Directive will lay down the standards and methods applying to ovens;

Whereas the public should be informed, in the most comprehensible and standardized manner possible, of the specific consumption of electric ovens; whereas the provision of accurate, relevant and comparable information may influence the public's choice in favour of those ovens which consume less energy, thus prompting manufacturers to take steps to reduce the consumption of the electric ovens which they manufacture;

Whereas information on electric ovens differs from that on ovens using other sources of heat;

Whereas Article 10 (1) of Directive 79/530/EEC provides that the Member States shall comply with that Directive within two years of the notification of the first implementing Directive,

The purpose of this Directive is the harmonization of national regulations on the publication of information on the energy consumption of radiant electric ovens, either self-contained or forming part of a combined household appliance, and of supplementary information.

Article 2

Member States shall take all appropriate measures to ensure that labels relating to energy consumption and all other information on energy consumption comply with the definitions and rules laid down by Directive 79/530/EEC and by this Directive.

Article 3

For the purposes of this Directive, the standards and methods within the meaning of Article 2 of Directive 79/530/EEC shall be those set out in Annex I to this Directive.

Article 4

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive within two years of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.
2. Member States shall communicate to the Commission any measures which they take in the field covered by this Directive.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 May 1979.

For the Council

The President

R. MONORY

⁽¹⁾ OJ No C 212, 6. 9. 1978, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 93, 9. 4. 1979, p. 72.

⁽³⁾ Opinion delivered on 4 and 5 April 1979 (not yet published in the Official Journal).

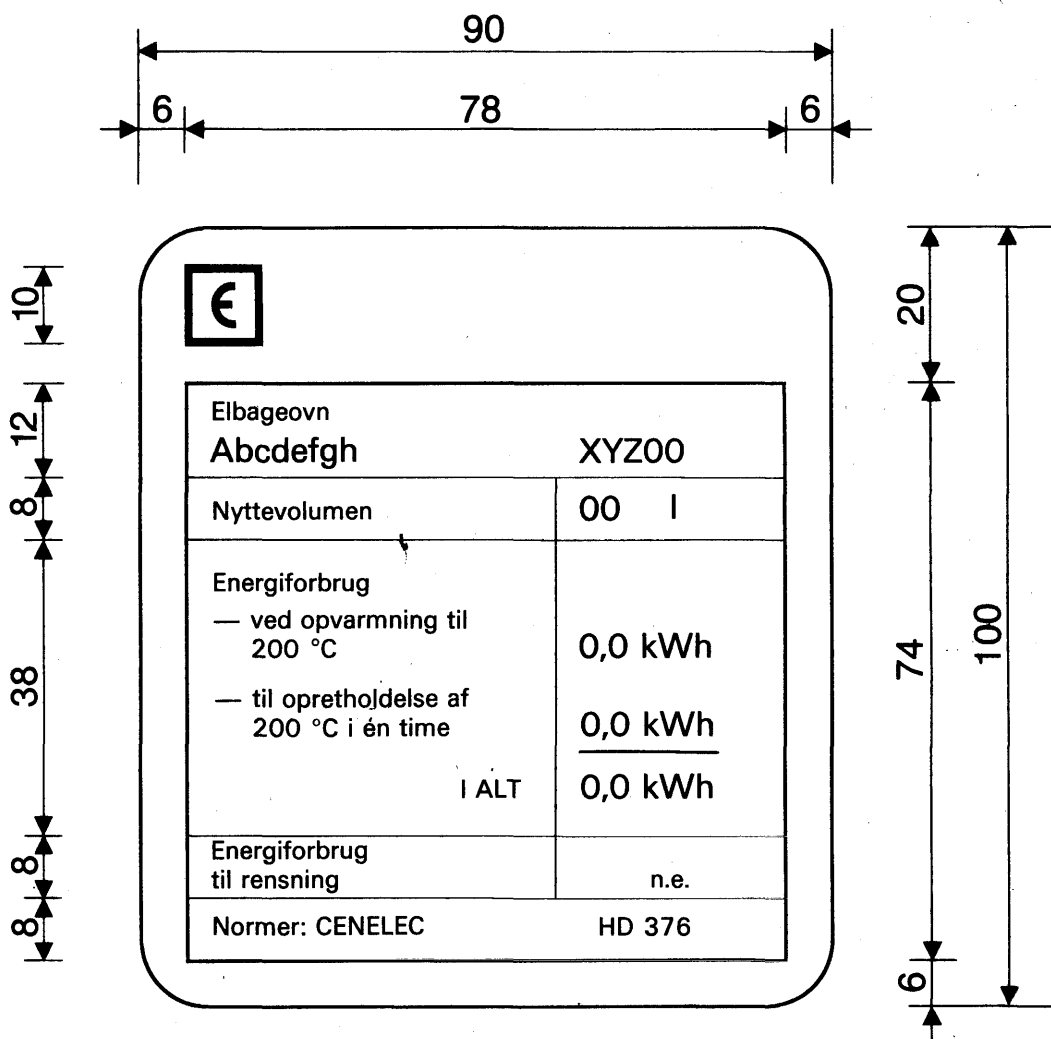
⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX I

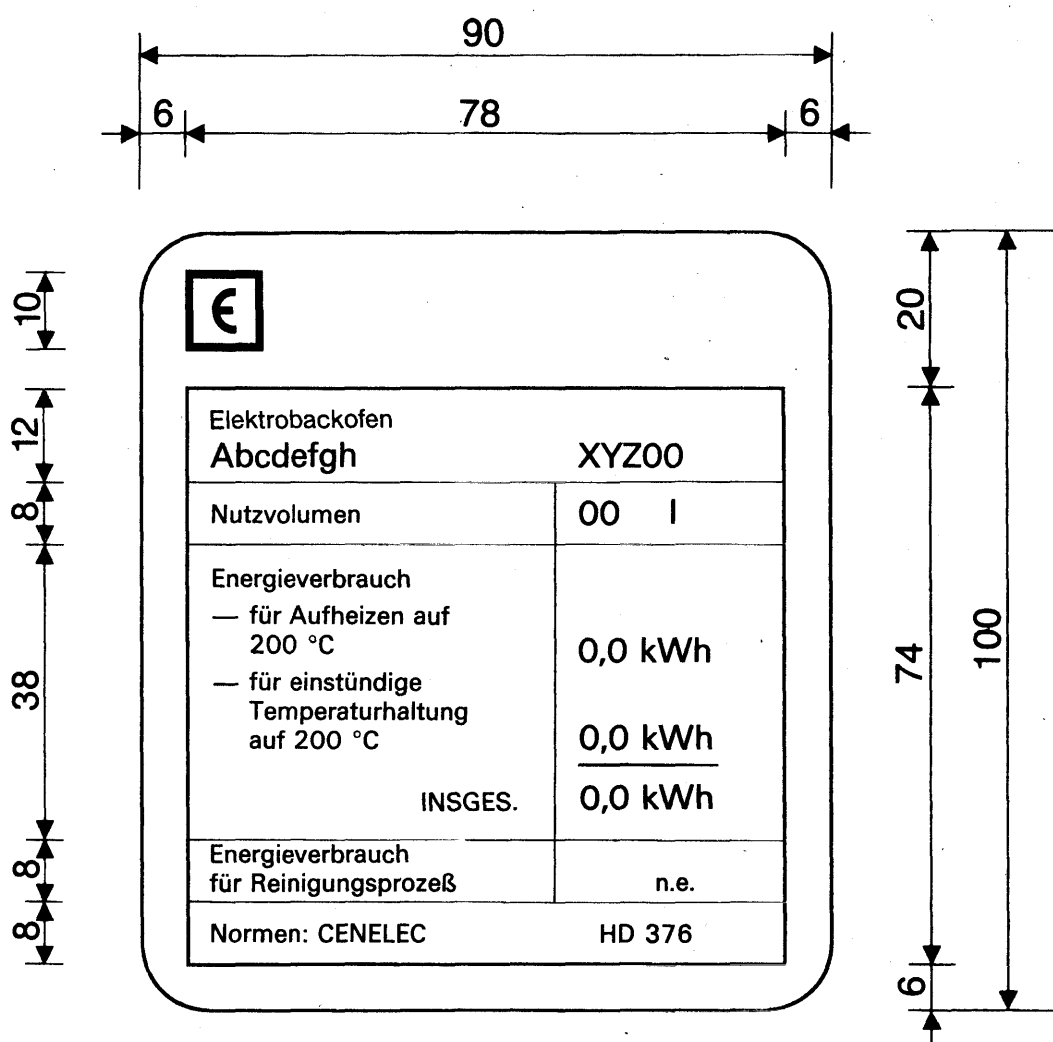
1. All the provisions of Directive 79/530/EEC shall apply to labels for electric ovens.
- 2.1. The manufacturers or importers will be responsible for measuring energy consumption and establishing the supplementary information set out below, in accordance with the methods of measurement referred to in CENELEC harmonization document HD 376 of October 1978, excluding paragraphs 3.2, 4.2 and 7.
- 2.2. With regard to checking the accuracy of the label:
 - 2.2.1. The measurement carried out on an appliance conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type must not diverge by more than 15 % from the information given on the label.
 - 2.2.2. If it does, a further check must be carried out on three appliances conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type.
 - 2.2.3. If the mean of the checks carried out on these three appliances reveals a divergence of more than 10 % from the information given on the label, the manufacturer or importer must circulate only amended labels unless further measurements, carried out at the request of the manufacturer in the presence of a representative of the body designated by the Member State to carry out checks, result in a mean which does not diverge by more than 10 % from the information given on the label.
3. Information specific to electric ovens will be provided in the box reserved for that purpose. It will comprise the designation of the type of appliance, the usable volume, the preheat consumption to 200 °C, the steady state consumption for one hour at 200 °C, the total consumption, the consumption of the cleaning cycle, if any, (as soon as a method has been approved for this) and the reference of the standards used in measuring these data. Univers 65 type will be used in accordance with the examples in Annexes II (a), (b), (c), (d), (e) and (f).
 - 3.1. These data will be expressed in the following terms in the various languages:
 - 3.1.1. *Type of appliance*
'Elbageovn', in Danish (DK),
'Elektrobackofen', in German (D),
'Electric oven', in English (E),
'Four électrique', in French (F),
'Forno elettrico', in Italian (I),
'Elektrische oven', in Dutch (NL).
These words will be followed by the make and model.
 - 3.1.2. A continuous horizontal line will separate this information from the following.
 - 3.1.3. *Volume*
Nyttevolumen (DK),
Nutzvolumen (D),
Usable volume (E),
Volume utilisable (F),
Volume utilizzabile (I),
Bruikbaar volume (NL).
This quantity will be expressed in litres.

- 3.1.4. A continuous horizontal line will separate this information from the following:
- 3.1.5. *Energy consumption*
- 3.1.5.1. Energiforbrug ved opvarmning til 200 °C (DK),
Energieverbrauch für Aufheizen auf 200 °C (D),
Preheat consumption to 200 °C (E),
Consommation de montée à 200 °C (F),
Consumo per raggiungere i 200 °C (I),
Verbruik om 200 °C te bereiken (NL).
This quantity will be expressed in kWh.
Energiforbrug til opretholdelse af 200 °C i én time (DK),
Energieverbrauch für einstündige Temperaturhaltung auf 200 °C (D),
Steady state consumption (one hour at 200 °C) (E),
Consommation de maintien pendant une heure à 200 °C (F),
Consumo per mantenere per un ora i 200 °C (I),
Verbruik om gedurende een uur 200 °C te handhaven (NL).
This quantity will be expressed in kWh.
The total of these two quantities will be shown immediately below these data. A line as wide as the figures and the abbreviation of the unit will separate this total from what precedes. The total will be preceded by the word:
I ALT (DK),
INSGES. (D),
TOTAL (E),
TOTAL (F),
TOTALE (I),
TOTAAL (NL).
- 3.1.5.2. A continuous horizontal line will separate this information from the following:
- 3.1.5.3. Energiforbrug til rensning (DK),
Energieverbrauch für Reinigungsprozeß (D),
Cleaning cycle consumption (E),
Consommation du cycle de nettoyage (F),
Consumo del ciclo di pulizia (I),
Verbruik van de reinigingscyclus (NL).
The last-mentioned item of information will be recorded on the label not later than two years after the method has been adopted by the Committee on adaptation to technical progress.
- 3.1.6. A continuous horizontal line will separate this information from the following:
- 3.1.7. *Standard*
The standard used will be shown across the whole width of the box by the reference 'CENELEC HD 376'.
- 3.1.8. The title of the information will be contained in a column extending from the left-hand margin of the box up to 30 mm from the right-hand margin. The data will be contained in a column extending from 30 mm to the left of the right-hand margin of the box to that margin.
- 3.1.9. The titles will be in Univers 65 type.
- 3.1.10. A 20 % tolerance will be permitted for the abovementioned dimensions.

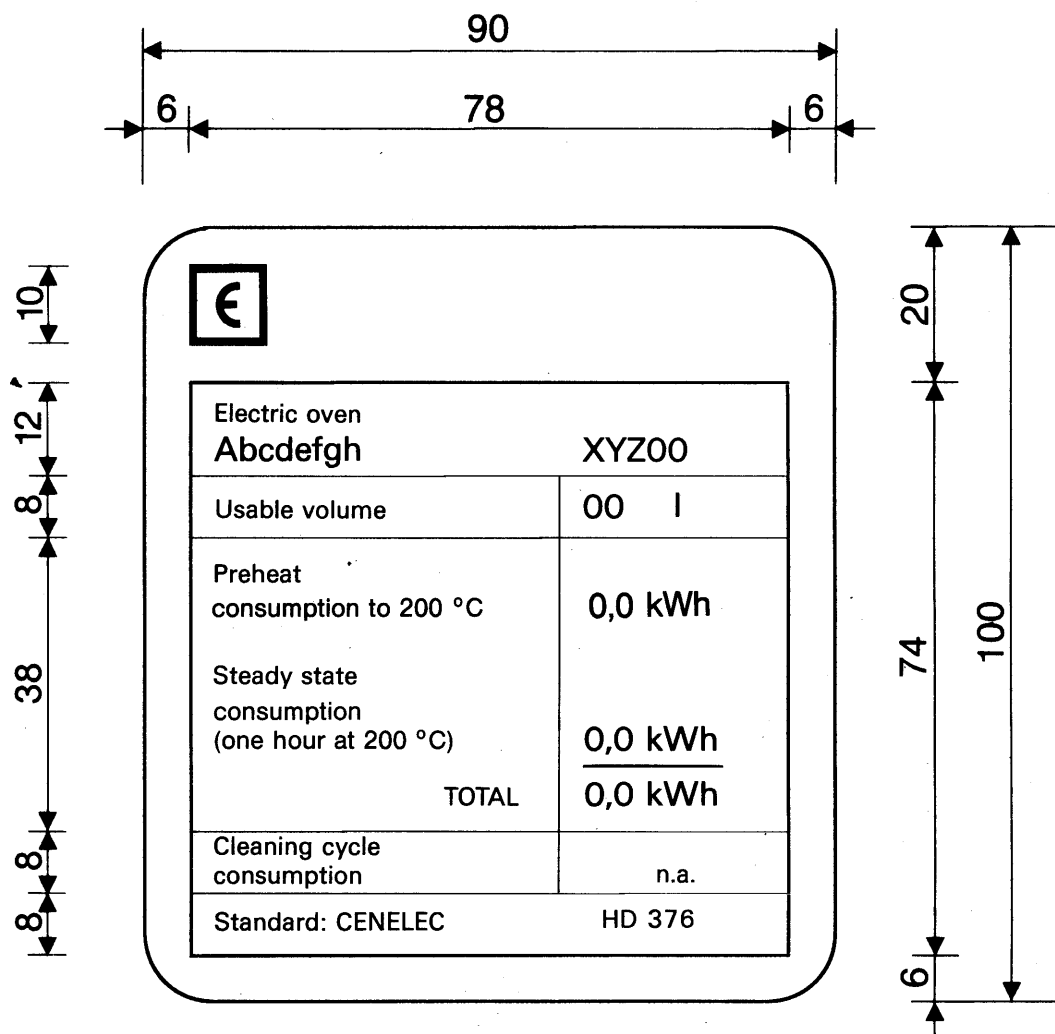
ANNEX II(a)



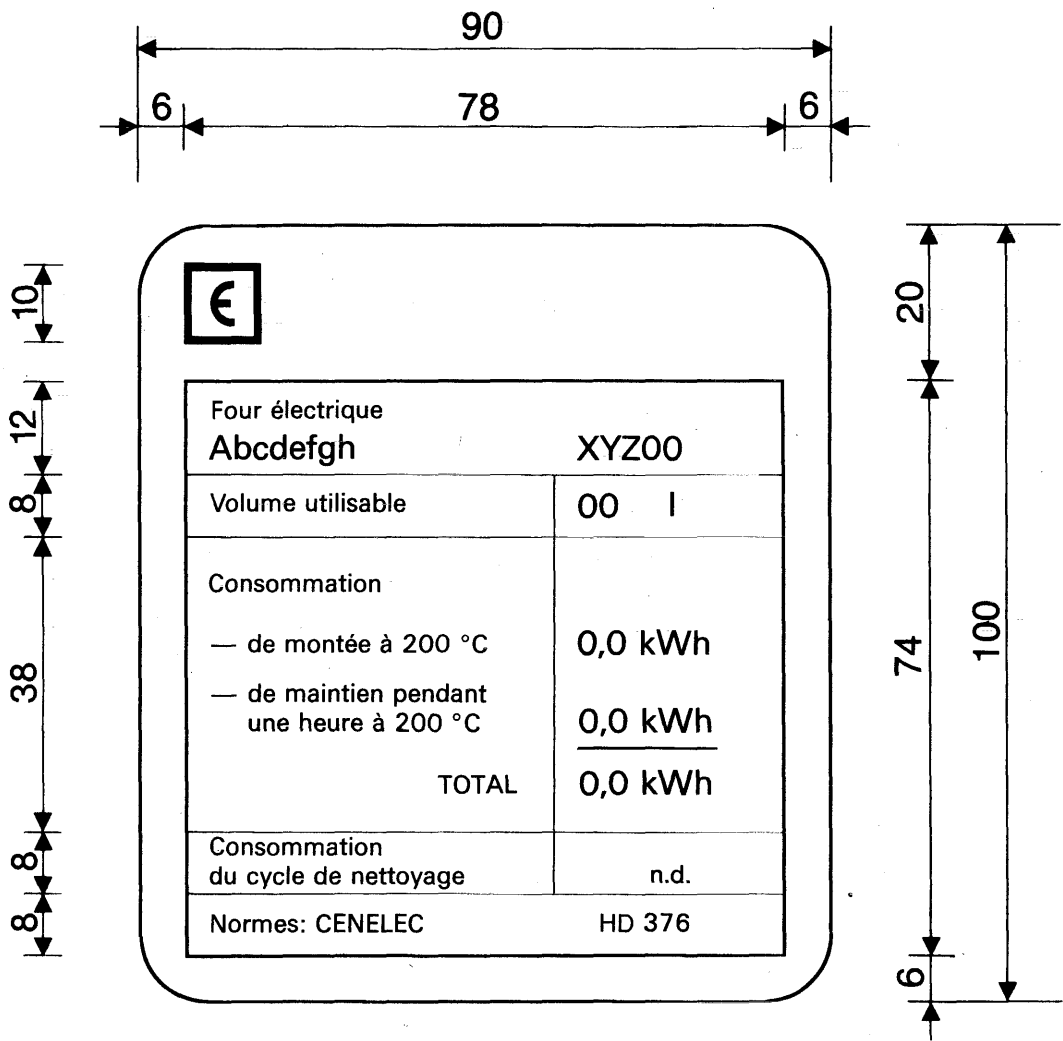
ANNEX II (b)



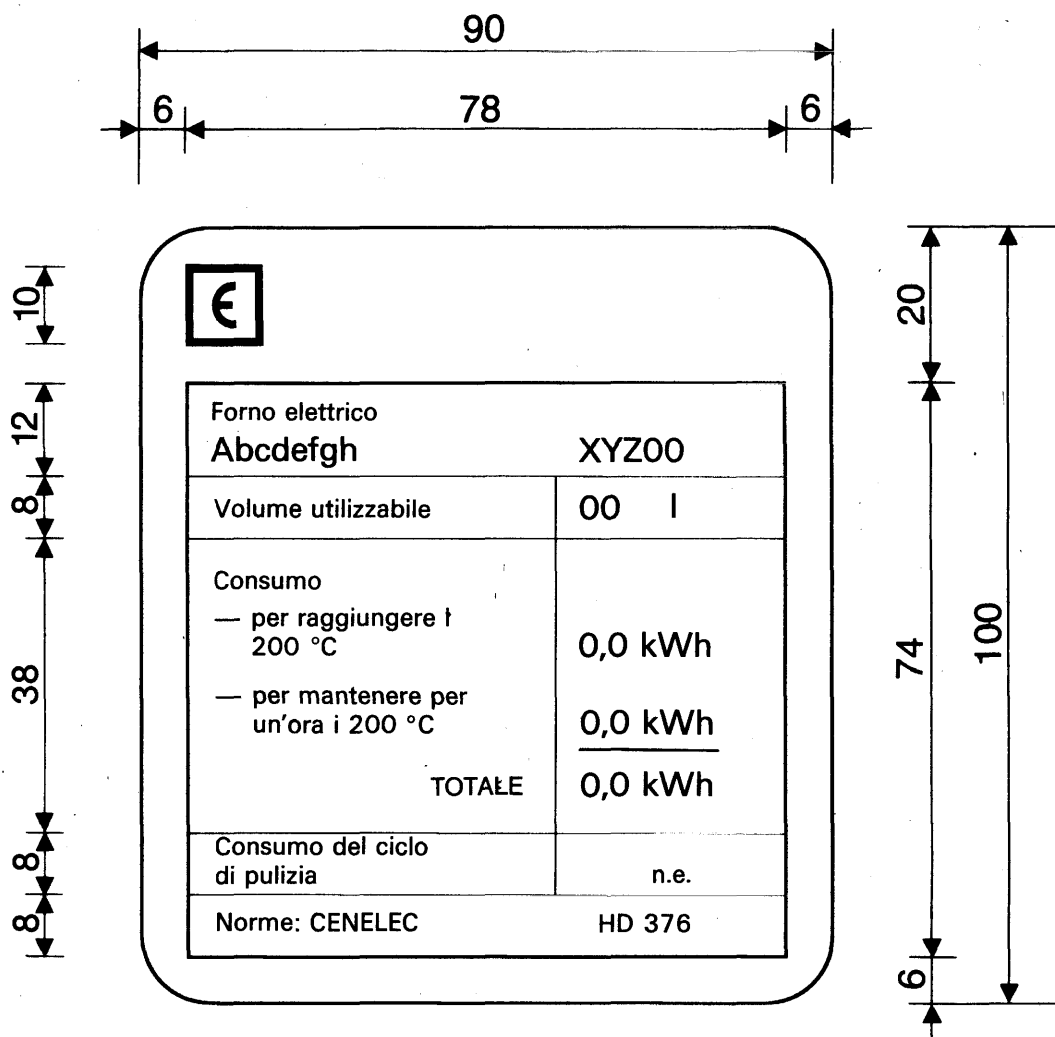
ANNEX II (c)



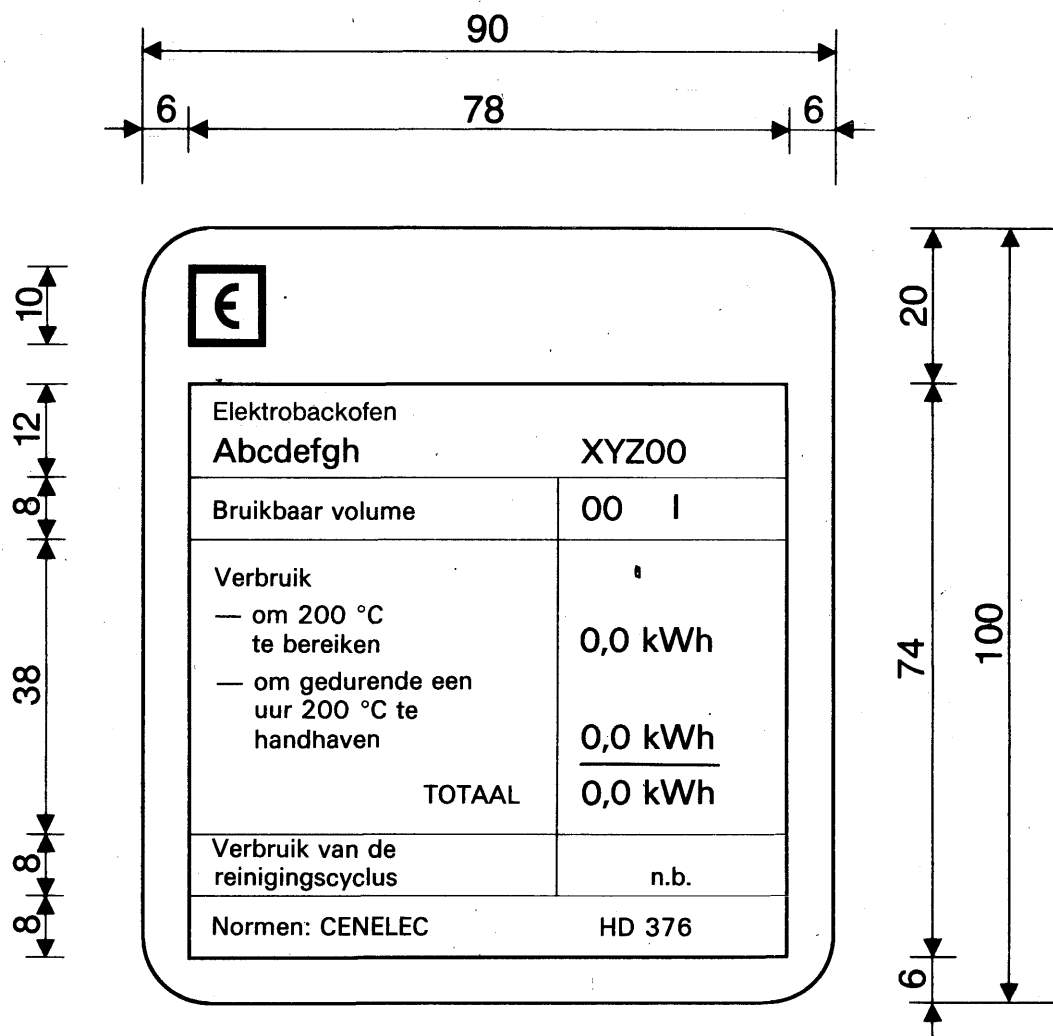
ANNEX II (d)



ANNEX II (e)



ANNEX II (f)



COUNCIL DIRECTIVE

of 17 May 1979

on the approximation of the laws of the Member States relating to the component type-approval of lighting and light-signalling devices on wheeled agricultural or forestry tractors

(79/532/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the technical requirements which tractors must satisfy pursuant to national laws relate *inter alia* to their lighting and light-signalling devices;

Whereas those requirements differ from one Member State to another; whereas it is therefore necessary that all Member States adopt the same requirements, either in addition to or in place of their existing rules, in order, in particular, to allow the EEC type-approval procedure which was the subject of the Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors ⁽⁴⁾, to be applied in respect of each type of tractor;

Whereas in Directive 78/933/EEC ⁽⁵⁾ the Council laid down common requirements for the installation of lighting and light-signalling devices on wheeled agricultural or forestry tractors;

Whereas such lighting and light-signalling devices possess the same characteristics as those fitted to motor vehicles; whereas, therefore, devices having received an EEC component type-approval mark in accordance with the Directives already adopted on this subject in connection with the type-approval of motor vehicles and their trailers may also be used on agricultural tractors,

Article 1

1. 'Agricultural or forestry tractor' means any motor vehicle, fitted with wheels or endless tracks and having at least two axles, the main function of which lies in its tractive power and which is specially designed to tow, push, carry or power certain tools, machinery or trailers intended for agricultural or forestry use. It may be equipped to carry a load and passengers.

2. This Directive shall apply only to tractors defined in paragraph 1 which are fitted with pneumatic tyres and which have two axles and a maximum design speed of between 6 and 25 km/h.

Article 2

No Member State may refuse to grant EEC type-approval or national type-approval of a tractor on grounds relating to:

- headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps or to incandescent electric filament lamps for such headlamps,
- end-outline marker lamps,
- front position (side) lamps,
- rear position (side) lamps,
- stop lamps,
- direction indicator lamps,
- reflex reflectors,
- rear registration plate lamps,
- front fog lamps and filament lamps for such lamps,
- rear fog lamps,
- reversing lamps,
- parking lamps,

if these bear the EEC component type-approval mark as provided for in the Annex hereto and are installed in accordance with the requirements laid down in Directive 78/933/EEC.

⁽¹⁾ OJ No C 200, 22. 8. 1978, p. 8.

⁽²⁾ OJ No C 39, 12. 2. 1979, p. 74.

⁽³⁾ OJ No C 128, 21. 5. 1979, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 28. 3. 1974, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1978, p. 16.

Article 3

No Member State may refuse the registration or prohibit the sale, entry into service or use of a tractor on grounds relating to:

- headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps or to incandescent electric filament lamps for such headlamps,
- end-outline marker lamps,
- front position (side) lamps,
- rear position (side) lamps,
- stop lamps,
- direction indicator lamps,
- reflex reflectors,
- rear registration plate lamps,
- front fog lamps and filament lamps for such lamps,
- rear fog lamps,
- reversing lamps,
- parking lamps,

if these bear the EEC component type-approval mark as provided for in the Annex hereto and are installed in accordance with the requirements laid down in Directive 78/933/EEC.

Article 4

Any amendments necessary to adjust the requirements of the Annex to technical progress shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Directive 74/150/EEC.

Article 5

1. Member States shall bring into force the provisions necessary in order to comply with this Directive within 18 months of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall ensure that the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive are communicated to the Commission.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 May 1979.

For the Council

The President

A. GIRAUD

ANNEX

1. Headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps and incandescent electric filament lamps for such headlamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 76/761/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to motor-vehicle headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps and to incandescent electric filament lamps for such headlamps ⁽¹⁾.

The provisions of Directive 76/761/EEC also apply to the component type-approval of special headlamps for agricultural or forestry tractors designed to provide both a main beam and a dipped beam of less than 160 mm, diameter D, with the following amendments:

- (a) the minimum illumination values fixed in section 6.3 of Annex I are reduced according to the ratio

$$\left(\frac{D - 45}{160 - 45} \right)^2$$

subject to the following absolute lower limits:

- 3 lux, either at point 75 R or at point 75 L,
- 5 lux, either at point 50 R or at point 50 L,
- 1.5 lux, in Zone IV.

Note: If the apparent surface of the reflector is not circular, the diameter is that of a circle with the same area as the apparent useful surface of the reflector.

- (b) the symbol M inside an inverted triangle is affixed on the headlamp instead of the symbol CR provided for in section 4.3.5 of Annex VI;
- (c) Heading 1 of the component type-approval certificate (Annex II) reads 'headlamp for wheeled agricultural or forestry tractors'.

2. End-outline marker lamps, front position (side) lamps, rear position (side) lamps and stop lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 76/758/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to end-outline marker lamps, front position (side) lamps, rear position (side) lamps and stop lamps for motor vehicles and their trailers ⁽²⁾.

3. Direction indicator lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 76/759/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to direction indicator lamps for motor vehicles and their trailers ⁽³⁾.

4. Reflex reflectors:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 76/757/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to reflex reflectors for motor vehicles and their trailers ⁽⁴⁾.

5. Rear registration plate lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 76/760/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to rear registration plate lamps for motor vehicles and their trailers ⁽⁵⁾.

6. Front fog lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 76/762/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to front fog lamps for motor vehicles and filament lamps for such lamps ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 96.

⁽²⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 54.

⁽³⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 85.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 122.

7. Rear fog lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 77/538/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to rear fog lamps for motor vehicles and their trailers ⁽¹⁾.

8. Reversing lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 77/539/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to reversing lamps for motor vehicles and their trailers ⁽²⁾.

9. Parking lamps:

The EEC component type-approval mark is that laid down in Council Directive 77/540/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to parking lamps for motor vehicles ⁽³⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 60.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 72.

⁽³⁾ OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 83.

COUNCIL DIRECTIVE

of 17 May 1979

on the approximation of the laws of the Member States relating to the coupling device and the reverse of wheeled agricultural or forestry tractors

(79/533/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the technical requirements which tractors must satisfy pursuant to national laws relate *inter alia* to the coupling device and to the reverse;

Whereas these requirements differ from one Member State to another; whereas it is therefore necessary that all Member States adopt the same requirements either in addition to or in place of their existing rules, in order, in particular, to allow the EEC type-approval procedure which was the subject of Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors ⁽⁴⁾, to be applied in respect of each type of tractor,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. 'Agricultural or forestry tractor' means any motor vehicle, fitted with wheels or endless tracks and having

at least two axles, the main function of which lies in its tractive power and which is specially designed to tow, push, carry or power certain tools, machinery or trailers intended for agricultural or forestry use. It may be equipped to carry a load and passengers.

2. This Directive shall apply only to tractors defined in paragraph 1 which are fitted with pneumatic tyres and which have two axles and a maximum design speed of between 6 and 25 km/h.

Article 2

No Member State may refuse to grant EEC type-approval or national type-approval of a tractor on grounds relating to the coupling device or to the reverse if these satisfy the requirements set out in the Annexes hereto.

Article 3

No Member State may refuse the registration or prohibit the sale, entry into service or use of tractors on grounds relating to the coupling device or to the reverse if these satisfy the requirements set out in the Annexes hereto.

Article 4

Any amendments necessary for adapting the requirements of the Annexes to technical progress shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Directive 74/150/EEC.

Article 5

1. Member States shall bring into force the provisions necessary in order to comply with this Directive within 18 months of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.

⁽¹⁾ OJ No C 268, 11. 11. 1978, p. 34.

⁽²⁾ OJ No C 296, 11. 12. 1978, p. 69.

⁽³⁾ OJ No C 128, 21. 5. 1979, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 28. 3. 1974, p. 10.

2. Member States shall ensure that the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive are communicated to the Commission.

Done at Brussels, 17 May 1979.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

For the Council

The President

A. GIRAUD

ANNEX I

COUPLING DEVICE

1. Number

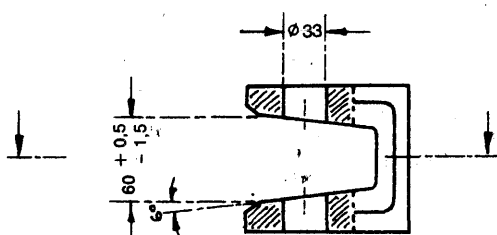
Every tractor must have a special device to which it must be possible to attach a connection such as a tow-bar or a tow-rope for towing purposes.

2. Position

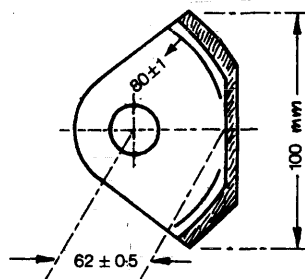
The device must be fitted to the front of the tractor, which must be equipped with a coupling pin.

3. Design

The device must be of the slotted-jaw type. The functional dimensions specified must be adhered to.



all dimensions in mm



The coupling pin must have a diameter of $30 + 1.5$ mm and be fitted with a device preventing it from leaving its seating during use. The securing device must be non-detachable.

The tolerance of $+ 1.5$ referred to above should not be regarded as a manufacturing tolerance but as a permissible variation in nominal dimensions for pins of different designs.

ANNEX II

REVERSE

All tractors must be equipped with a device for reversing which can be operated from the driving position.